

Distr.: General
9 December 2015
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السبعون

اللجنة الخامسة

البندان ١٣٤ و ٩٧ (ح) من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

نزع السلاح العام الكامل: عقد دورة الجمعية

العامة الاستثنائية الرابعة المكرسة لنزع السلاح

الفريق العامل المفتوح باب العضوية المعني بدورة الجمعية العامة
الاستثنائية الرابعة المكرسة لنزع السلاح

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على التعديل (A/70/L.26) الذي أُدخل
على المقرر الموصى به في تقرير اللجنة الأولى (A/70/460)

بيان مقدم من الأمين العام وفقاً للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة

أولا - مقدمة

١ - في الجلسة ٢٥، المعقودة في ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥، اعتمدت اللجنة الأولى مشروع المقرر A/C.1/70/L.11 بتصويت مسجل بأغلبية ١٧٣ صوتاً مقابل لا شيء، وامتناع ٤ أعضاء عن التصويت. وأدلى ببيان شفوي أمام اللجنة يشير إلى أن مشروع المقرر لا يرتب أي آثار في الميزانية. ويرد مشروع المقرر في الفقرة ٩٥ من تقرير اللجنة الأولى (A/70/460). وفيما بعد، في ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، قُدِّم تعديل على مشروع المقرر (A/70/L.26).



الرجاء إعادة استعمال الورق

101215 101215 15-21688 (A)



ثانيا - الطلبات الواردة في مشروع القرار

٢ - تنص الفقرة الفرعية (أ) من مشروع المقرر الذي اعتمده اللجنة على ما يلي: "أن تعقد في وقت لاحق دورةً تنظيمية للفريق العامل المفتوح باب العضوية المعني بدورة الجمعية العامة الاستثنائية الرابعة المكرسة لنزع السلاح من أجل تحديد موعد عقد دوراته الموضوعية في عامي ٢٠١٦ و ٢٠١٧؛ وأن يقدم الفريق العامل قبل نهاية الدورة الثانية والسبعين للجمعية العامة تقريراً عن أعماله يشمل ما يمكن تقديمه من توصيات موضوعية".

٣ - وبموجب الاقتراح الوارد في الوثيقة A/70/L.26، سيتعين على الجمعية العامة تعديل الفقرة الفرعية (أ) من المقرر الموصى به في تقرير اللجنة الأولى (A/70/460) بالاستعاضة عن عبارة "في وقت لاحق" بعبارة "في عام ٢٠١٦" والاستعاضة عن عبارة "تحديد موعد عقد دوراته الموضوعية في عامي ٢٠١٦ و ٢٠١٧" بعبارة "تحديد موعد عقد دوراته الموضوعية الثلاث، التي يستغرق كل منها خمسة أيام عمل، في عامي ٢٠١٦ و ٢٠١٧".

ثالثا - علاقة الطلب المقترح بالخطة البرنامجية لفترة السنتين والأولويات للفترة

٢٠١٦-٢٠١٧ وبالخطة البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

٤ - إن الأنشطة المطلوبة المشار إليها في مشروع المقرر بصيغته المعدلة تتصل بالبرنامج ١، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، من الخطة البرنامجية والأولويات للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧ (A/69/6/Rev.1)، والباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ (انظر A/70/6 (Sect.2) و Corr.1).

رابعا - الأنشطة التي سيتم من خلالها تنفيذ الطلبات المقترحة

٥ - عملاً بمشروع المقرر، بصيغته المعدلة، يُتوقع أن الفريق العامل المفتوح باب العضوية المعني بالدورة الاستثنائية الرابعة المكرسة لنتزع السلاح سيُعقد في نيويورك دورتين موضوعيتين إضافيتين مدة كل منهما خمسة أيام، تشملان ما مجموعه ٢٠ اجتماعاً، مع توفير خدمات الترجمة الشفوية بجميع اللغات الست (اجتماع واحد في الصباح وآخر بعد الظهر) في عامي ٢٠١٦ و ٢٠١٧. وسيفرض ذلك على إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات عبء عمل إضافي يتعلق بالاجتماعات (٨٠٠ ٢٢٢ دولار). وسيتعين تحديد مواعيد الاجتماعات المشار إليها أعلاه بالتشاور مع إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات.

٦ - وعلاوة على ذلك، فإن طلب الوثائق سيفرض على إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات عبء عمل إضافياً يتمثل في ١٤ وثيقة (وثيقتين من وثائق ما قبل الدورة لما مجموعه ٦٦٠ كلمة)، و ١٠ وثائق صادرة أثناء الدورة (لما مجموعه ٢٠.٠٠٠ كلمة)، ووثيقتين من وثائق ما بعد الدورة (لما مجموعه ٨.٠٠٠ كلمة) ستصدر في عامي ٢٠١٦ و ٢٠١٧ باللغات الست كلها (١٧٠.١٠٠ دولار).

٧ - وتجدر الإشارة إلى أن احتياجات خدمة المؤتمرات ذات الصلة بالدورة التنظيمية وبدورة موضوعية واحدة في عام ٢٠١٦ قد أُدرجت في الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.

خامساً - الاحتياجات التقديرية من الموارد لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

٨ - للاضطلاع بعبء العمل الإضافي، ستكون هناك احتياجات إضافية لخدمة المؤتمرات بمبلغ قدره ٣٩٢ ٩٠٠ دولار في الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧. وترد في الجدول أدناه تفاصيل الاحتياجات الإضافية غير المتكررة.

الاحتياجات من الموارد الإضافية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

(دولارات الولايات المتحدة)

٢٢٢ ٨٠٠	الترجمة الشفوية
٤ ٧٠٠	وثائق ما قبل الدورة
١١٨ ٤٠٠	الوثائق الصادرة أثناء الدورة
٤٧ ٠٠٠	وثائق ما بعد الدورة
٣٩٢ ٩٠٠	المجموع

سادساً - إمكانية الاستيعاب خلال فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

٩ - لم يُرصد في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ أي اعتماد لتنفيذ الأنشطة المذكورة في الفقرتين ٥ و ٦ أعلاه فيما يتعلق بمشروع المقرر بصيغته المعدلة بحسب الوثيقة A/70/L.26. ولا يمكن في هذه المرحلة تحديد أنشطة مدرجة ضمن باب الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ يمكن إنهاؤها أو تأجيلها

أو تقليصها أو تعديلها خلال فترة السنتين. ولذا يلزم توفير موارد إضافية قدرها ٣٩٢ ٩٠٠ دولار عن طريق رصد اعتماد إضافي لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.

سابعاً - صندوق الطوارئ

١٠ - من المدير بالذكر أن بموجب الإجراءات التي حددتها الجمعية العامة في قراراتها ٢١٣/٤١ و ٢١١/٤٢، يُنشأ صندوق للطوارئ لكل فترة سنتين لتغطية النفقات الإضافية المترتبة على الولايات التشريعية التي لم تخصص لها اعتمادات في الميزانية البرنامجية. وبموجب تلك الإجراءات، إذا اقترحت نفقات إضافية تتجاوز الموارد المتاحة من صندوق الطوارئ، فإن الأنشطة المعنية لن تنفذ إلا عن طريق نقل موارد من مجالات ذات أولوية منخفضة أو عن طريق تعديل الأنشطة الجارية. وفي ما عدا ذلك، سيتعين إرجاء تلك الأنشطة الإضافية إلى فترة سنتين لاحقة.

ثامناً - الاستنتاجات والإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

١١ - إذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع المقرر بصيغته المعدلة بحسب الوثيقة **A/70/L.26**، ستنشأ احتياجات من الموارد الإضافية قدرها ٣٩٢ ٩٠٠ دولار في الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧. وسيقتضي توفير مبلغ ٣٩٢ ٩٠٠ دولار أن توافق الجمعية العامة على اعتماد إضافي لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، وسيمثل ذلك مبلغاً يخصم من حساب صندوق الطوارئ.